32010D0195

ODLUKA VIJEĆA

od 25. siječnja 2010.

o potpisivanju i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o uvjetima sudjelovanja Švicarske Konfederacije u programu Mladi na djelu i u programu djelovanja u području cjeloživotnog učenja (2007. – 2013.)

(2010/195/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 165. stavak 4. i članak 166. stavak 4., u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) U Odluci br. 1719/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2006. o uspostavi programa Mladi na djelu za razdoblje od 2007. do 2013. ([1]), a posebno u njezinom članku 5., predviđeno je da u tom programu može sudjelovati Švicarska Konfederacija, podložno sklapanju bilateralnog sporazuma s tom državom.

(2) U Odluci br. 1720/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2006. o uspostavi programa djelovanja u području cjeloživotnog učenja za razdoblje od 2007. do 2013. ([2]), a posebno u njezinom članku 7., predviđeno je da u tom programu može sudjelovati Švicarska Konfederacija, podložno sklapanju bilateralnog sporazuma s tom državom.

(3) Vijeće je ovlastilo Komisiju da u ime Europske unije obavi pregovore o sporazumu koji Švicarskoj Konfederaciji treba omogućiti sudjelovanje u tim programima.

(4) Pregovori su dovršeni 6. kolovoza 2009. parafiranjem nacrta Sporazuma.

(5) U članku 5. Sporazuma predviđena je privremena primjena Sporazuma do dovršenja postupka ratifikacije odnosno sklapanja.

(3) Trebalo bi potpisati Sporazum,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovlašćuje se predsjednik Vijeća da imenuje osobu ili osobe ovlaštene za potpisivanje Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o uvjetima sudjelovanja Švicarske Konfederacije u programu Mladi na djelu i u programu djelovanja u području cjeloživotnog učenja (2007. – 2013.) (dalje u tekstu: „Sporazum"), podložno njegovu kasnijem sklapanju.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Sporazum se privremeno primjenjuje za aktivnosti koje se financiraju u okviru općeg proračuna Europske unije za godinu nakon njegova potpisivanja, a najranije u okviru proračuna za 2011.

Članak 3.

Komisija je u slučaju prestanka privremene primjene Sporazuma ovlaštena dogovoriti se o posljedicama tog prestanka sa Švicarskom u skladu s člankom 5. Sporazuma.

([1]) SL L 327, 24.11.2006., str. 30.
([2]) SL L 327, 24.11.2006., str. 45.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. siječnja 2010.

Za Vijeće
Predsjednik
M. Á. MORATINOS